



生态 花园 实用手册

bio



模仿自然的园艺 / 省时省力的园艺
环保的园艺

[法]菲奥娜·霍普斯 / 著

[法]霍华德·赖斯 / 摄影

赵昕 / 译

湖北科学技术出版社





Bio Garden

生态 花园

实用手册

菲奥娜·霍普斯 著

霍华德·赖斯 摄影

赵昕 译

湖北科学技术出版社



责任编辑：唐 洁 李佳妮

封面设计：戴 旻

督 印：刘春尧

PETIT PRECIS DE JARDINAGE BIO © Marabout (Hachette
Livre), Paris, 2009.

本书中文简体版由湖北科技出版社独家出版发行。

未经许可，不得以任何方式复制或抄袭本书的任何部分。

图书在版编目 (CIP) 数据

生态园艺实用手册 / (法) 霍普斯编著；赵昕译著. —武
汉：湖北科学技术出版社，2014.4

ISBN 978-7-5352-6428-2

I. ①生… II. ①霍… ②赵… III. ①观赏园艺—手
册 IV. ①S68-62

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 313499 号

出版发行：湖北科学技术出版社

www.hbstp.com.cn

地 址：武汉市雄楚大街 268 号出版文化城 B 座 13-14 层

电 话：027-87679468

邮 编：430070

印 刷：中华商务联合印刷 (广东) 有限公司

邮 编：518111

开 本：1/16

版 次：2014 年 4 月第 1 版

印 次：2014 年 4 月第 1 次印刷

目 录

CONTENTS

- 
- 006 前言
- 008 基础
- 028 花园规划
- 060 因地制宜
- 088 土壤
- 112 水
- 136 堆肥
- 160 草
- 180 日常工作
- 208 工具
- 224 选择植物
- 244 菜园
- 268 花园维护
- 296 时间表



Bio Garden

生态 花园

实用手册

菲奥娜·霍普斯 著

霍华德·赖斯 摄影

赵昕 译

湖北科学技术出版社



责任编辑：唐 洁 李佳妮

封面设计：戴 旻

督 印：刘春尧

PETIT PRECIS DE JARDINAGE BIO © Marabout (Hachette
Livre), Paris, 2009.

本书中文简体版由湖北科技出版社独家出版发行。

未经许可，不得以任何方式复制或抄袭本书的任何部分。

图书在版编目 (CIP) 数据

生态园艺实用手册 / (法) 霍普斯编著；赵昕译著. —武
汉：湖北科学技术出版社，2014.4

ISBN 978-7-5352-6428-2

I. ①生… II. ①霍… ②赵… III. ①观赏园艺—手
册 IV. ①S68-62

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 313499 号

出版发行：湖北科学技术出版社

www.hbstp.com.cn

地 址：武汉市雄楚大街 268 号出版文化城 B 座 13-14 层

电 话：027-87679468

邮 编：430070

印 刷：中华商务联合印刷 (广东) 有限公司

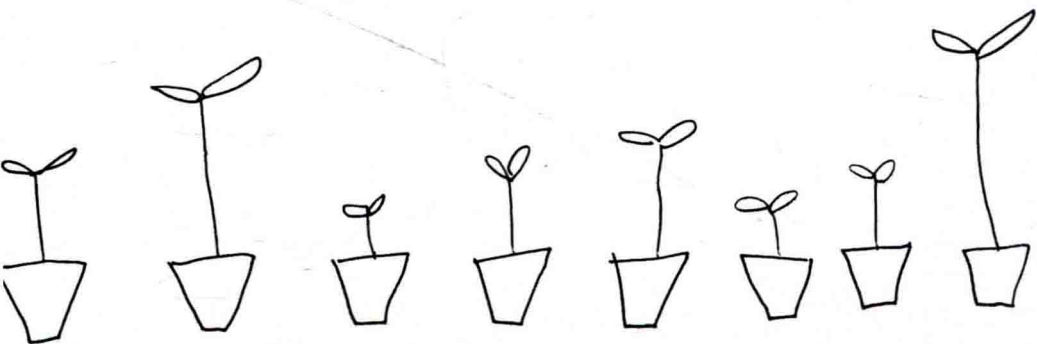
邮 编：518111

开 本：1/16

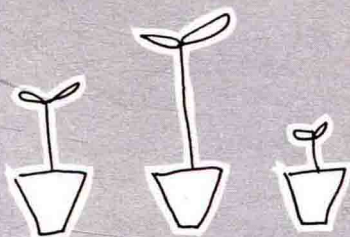
版 次：2014 年 4 月第 1 版

印 次：2014 年 4 月第 1 次印刷









前言

作为园艺工作者最开心的事情之一就是能照料属于自己的
一片土地。无论是拥有几公顷土地，或只是一个放在窗前的盆栽，
照料它们给人带来一种面对自然的责任感，使人能够用恰当
的方法付出自己全部的温柔。

了解花园，即是理解一方水土和大自然。在大自然里，所
有事物都密切相关，所有事物之间都互相影响。在开始着手园
艺工作前，首先要有一个明确的概念，那就是我们打算做什么，
并且尽量避免扰乱自然规律。

另外我们需要观察大自然每一天的变化。呼吸空气，感知
植物的生长，预测季节的变化。看着叶子从绿到红再转黄，阳
光让人温暖，冷风让人颤抖，品味刚刚落下的雪、新生的山楂叶，
倾听打雷的声响，草儿生长，等待大雨将至。让我们慢慢开始
理解大自然的复杂性、残酷性和它原始的美丽。无论你花园的
大小，这些感受会一直伴随着你。

本书将展现人类与自然之间的关系以及人类对自然产生的
影响。所有在花园中的变化，都会与真实的自然相仿，这样园
艺就变得更加天然了。

园艺的基本原则始于观察自然，最终也回归于尊重自然规
律。最重要的两点即为快乐和喜悦，两者之间紧密相关。

目 录

CONTENTS

006	前言
008	基础
028	花园规划
060	因地制宜
082	土壤
112	水
136	堆肥
160	草
180	日常工作
208	工具
224	选择植物
244	菜园
268	花园维护
296	时间表



Chapter 1

基础

“生态”和“有机”这两个词含有多重意义，它们两者从根本上说都是与大自然密不可分的。诚然，近几年来我们不断地在各个领域接触到这两个概念，特别是将它们用于园艺领域。生态园艺有着多种定义，有着各种不同的细节，但有一点是不变的：它需要与大自然协同合作。



左图：生态园艺涵盖一个完整的生态系统，甚至包括一只小瓢虫。

右图：土地通过有机肥料汲取营养。

生态园艺

生态园艺不能被简单地总结为不使用化学合成物，而是在于系统地使用种植技术，来顺应自然现象。首先它突出了一种理念：一种先给予土地好的馈赠，然后得到更好收获的整体理念。

很多以生态为重的园艺工作者虽然不使用防虫防病的化学制品，也不使用人造肥料，但是他们采用的某些行为，比如翻土，也会打乱土地自身的节奏，忽略了天然营养物的析出。在生态花园中，病虫害的产生表明采取了不恰当的措施以及较差的土地情况。与其说产生了问题，倒不如说这是生态失衡。

动态平衡

所有园艺工作者应当试图在自己的花园中建立一种动态平衡，也就是说这个平衡不是静止不动或者固定不变的，而是永远处于变化之中。某一年可能气候不好，阴沉冰冷，夏天十分潮湿，那么来年的夏天肯定干燥炎热，这一年就很适合李子和玫瑰的生长。如果另一年不适合玫瑰生长，那么这就是苹果丰收的一年。

物种在竞争和合作中生存，没有哪一个物种能够长时间地占据花园的位置。某些物种来了又去，但花园的本地的恒久不变的生态系统相对稳定且平衡，生物多样性十分重要。比如，蚜虫入侵之后就会来一批瓢虫，最后将前者消灭。



遵循自然规律

土壤、植物以及花园中所有生命都需要天然的动态平衡，所有你的行为、昆虫的活动以及植物的生长都会影响自然进程。花园一刻不停地变化着，从这一刻到下一刻，日复一日，年复一年。这些变化有着自身的节奏，并且带有重复性，有时按年重复，有时几小时就重复一次。

生态园艺工作者应与这些变化和谐相处，欣赏这种变化并且建立一种动态平衡。在这种背景下，唯一能确定的就是这种变化性。

所谓生态园艺，是这样的……

- 生命的理念；
- 与自然和谐相处；
- 从土地中获取精华部分而不使用化学合成物，也不使用人造肥料；
- 良好管理土地，保持良好状态；
- 谨慎地使用耕种方法，考虑对周围环境的影响；
- 使用简单易懂的技术，并基于观察和善意的基础之上；
- 接受现有的环境，并作为出发点；
- 使用前人总结出的园艺经验。



花园根据四季变换……

春天的球状园艺作品。



夏天的野花。



冬天的雪景。





大自然的镜子

花园是一个人造的空间。为了培养生态的精神，最为重要的是理解自然现象的作用并加以限制。为了达到动态的平衡，就需要在一个更大的空间内保持生物多样性，根据大自然的规律安排各种栖息地。

环境平衡

健康并可持续的花园有着一个平衡的生态环境。如果存在病虫害问题，表明存在生态失衡。好的解决方法不是使用大量的杀虫剂或者肥料，而是在相互依赖的关系网中找寻失衡原因，然后修复连接。

永远处于变化中

在生态环境中，科学关系不是一成不变的，而是一直处于变化中。因此，为了保持现有生态系统的状态，应该更经常地关心它们。在生态花园中，尽量少地影响生态系统，让自然的节奏起作用，尽量减少为了欣赏景观而修建的工程。

模仿自然的园艺

地面上的覆盖物模仿了秋天落叶铺满地的样子，让地面保湿保温，带来了有机物覆盖层，能将杂草闷死。

堆肥是将花园里的枯叶以及其他植物肥料堆积起来，经过整个冬天它们会慢慢腐烂。

在冬天的降雪结冰期结束之后，春风和春雨又将充满生命力的植物带了回来。落叶树木也和它们一样重新复苏，而枯木和病树将被春天的强风吹倒。